

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Haute-Saône (chHS)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Claire Muller (révision: D. Kihai)

chHS028

Édition critique

1273 avril

Type de document: charte: donation

Objet: Hayme doyen de Bèze et curé de Champlitte fait savoir que Girardot de Champlitte, dit Beaux Bras, et Luquotte son épouse ont confirmé la vente à maître Jean de Champlitte, cleric de Saint Antoine d'une plantation de vigne située dans leur maison à côté de la plantation d'Étienne Peluchot et une vigne, pour six livres tournois et douze sous et pour la vente de six hémines de froment.

Auteur: Haymes doyen de Bèze et curé de Champlitte

Disposant: Gérard de Champlitte et son épouse Luquote

Sceau: auteur

Bénéficiaire: Jean de Champlitte, cleric de Saint Antoine

Autres Acteurs: Etienne Peluchot

Rédacteur: EglChamplitte? EglSaintAntoine? Egl?

Lieu de conservation: AD Haute-Saône H 3 hs256

Transcription de la charte

1 Nos, Haymes doïens de Bese *et* curiez de l'a_glise de Channite,
2 façons à-savoir à touz ces \2 qui verront *et* orront ces presentes
lettres **3** *que* en nostre *presence personemant* estaubliz Girardoz \3
de Channite, diz Beaus Braz *et* Luquote, sa fame, ont recogneu *par*
devant nos, lor avoir \4 vandu *et* otroié en heritaige *perpetuel* à
maitre Jehan de Channite, cleric de Saint Antoine \5 *et* es ses hoirs
4 une lor plante qui siet à maison chiés auz selonc la plante Estienne
Peluchot \6 d'une *part, et* la vigne qui fuit Suart d'autre *part,* por
sex·lb· de tornois? *et* XII/. s· **5** por \7 la vandue de sex aminotes de
fromant de la quelle plante li dit Girardoz *et* Luquote \8 sa fame, se
sunt devestu dou tout en tout *par* devant nos *et* en ont revestu lou
dit \9 Jehan *et* ses hoirs *corperemant et* mis en *perpetuel* possession
6 *et* ont *promis par* devant nos li \10 dit Girardoz *et* Luquote, sa
fame *par* lor foiz *corperemant* donees en nos mains deffendre la \11
dite vandue *et* porter leaul garantie au dit Jehan *et* es ses hoirs
contre toutes \12 genz **7** *et que par* lor dites foiz ne *venront* contre la
dite vandue né *contre* ces *presentes* \13 letres ne feront venir né *par*
lor né *par* autrui *et que* jamais rien n'i *reclameront* \14 né feront
reclamer né en *apert* né en *requoi*· **8** *Et* dou prex de toute la vandue
\15 *se sunt* tenu por païé *par* devant nos li dite Girardoz *et* Luquote,
sa fame dou dit Jehan, \16 *pleneremant et* *enterinemant* en monoie
nombree et en ont quité lou dit Jehan *et* \17 ses hoirs touz jorz mais
9 *et* *renuncent* en cest fait li dit Girardoz *et* Luquote sa \18 fame, à
toute aie de droit *et* à toutes autres exceptions *que* lor paeroient
aidier \19 en cest fait *et* au dit Jehan *et* es ses hoirs nuire· **10** Ou
tesmoingnaige de la *quel* \20 chose, nos avons mis nostre seaul en
ces *presentes* letres à la *priere et* à la *requeste* \21 des *parties*· **11** Ce
fuit fait l'an de nostre Seignoir ·M/.CC/. LX XIII/. ou mois d'avril·